

SZEKERES GYULA  
**BÖSZÖRMÉNYI SIRALMAS HISTÓRIÁK**

*avagy a pestis pusztításainak néprajzi vizsgálata  
korabeli históriák kapcsán.*

A Hajdúböszörményben pusztító 1739-es pestis okozta halálozásokról – köszönhetően, az „*Anno 1739. In oppido Hajdonicale Böszörmény nomina morbo Epimedico (sic!) emortuorum civicum.*”<sup>1</sup> címmel jegyzett városi öszszegzésnek – pontos kimutatással rendelkezünk.<sup>2</sup> Ezen összeírásban az elhaltak nevei mellett feltüntették az elhaltak korát, a halált okozó betegség nevét és a halálozások naponkénti számát is.<sup>3</sup>

A hivatalos iratok mellet azonban fennmaradt két korabeli siralmas história is,<sup>4</sup> melyek néprajzi elemzése által bővebb információkat kaphatunk az 1700-as évek Böszörményének egészségügyi és társadalmi helyzetéről.

A fent említett két „siralmas vers” *Szilágyi György* – akkori *Scholánk* rektorának nevéhez fűződik. Az első história<sup>5</sup> – melyet az 1740. január 21-én tartott iskolai vizsga alkalmával énekeltek el – a pestisben elhalt hajdúböszörményi tanuló ifjúságról emlékezik meg.<sup>6</sup> A másik versezet nyomon követi a hajdúböszörményi pestis pusztításának teljes folyamatát.<sup>7</sup>

Az 1739-es országos pestis járvány – mint akkor nevezték *döghalál* – Hajdúböszörményt sem kerülte el. A pestis hazánkba a török katonaság révén jutott el és pusztító útját a Délvidékről észak felé határozhatjuk meg.<sup>8</sup>

---

<sup>1</sup> Az 1739. évben Böszörmény hajdúvárosban járványos betegségben elhalt polgárok nevei.

<sup>2</sup> Lásd: a Hajdú-Bihar megyei Levéltár Hajdúböszörményi Fióklevéltára, a továbbiakban Hb. L. 1739. fasc. II. szám alatt.

<sup>3</sup> Lásd: KÖVÉR Sándor 1966. 567. p.

<sup>4</sup> Lásd: Hb. L. VIII. 56/a. 1. 21-23. p.; illetve Hajdúböszörmény és Vidéke, a továbbiakban Hb. V. 1902. 32. sz. 3-5. p.

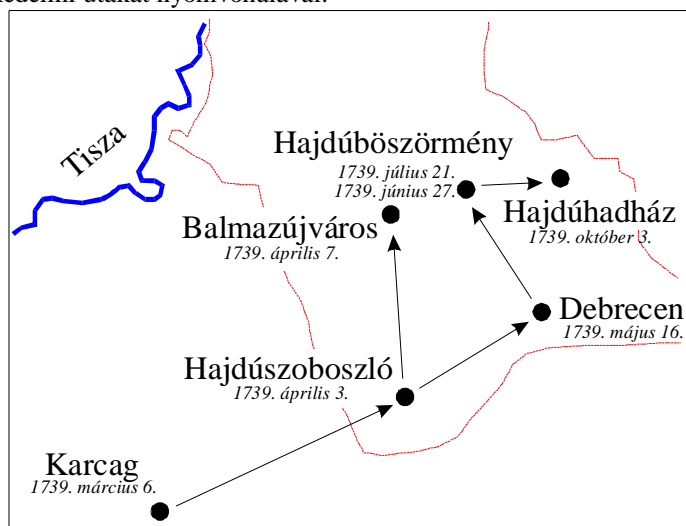
<sup>5</sup> A históriák tekintetében lásd: ERDÉLYI Pál 1886. 119-179. p.; SZILÁDY Áron 1882. 29-40. p.; TAKÁCS Lajos 1954. 176-179. p. SZABOLCSI Bence 1931. 285-302. p.

<sup>6</sup> Hb. L. VIII. 56/a. 1. 21-23. p

<sup>7</sup> A históriát *Szálkai István* egykori népszónok 1825. évi másolata alapján ismerjük, melyet az enyészettől *Bakóczy Endre* mentett meg. Lásd: Hb. V. 1902. 32. sz. 3-5. p.

<sup>8</sup> Lásd: KÖVÉR Sándor 1966. 569. p.

Figyelembe véve a környező városokon történt első megbetegedések időpontjait, a pestis terjedésének útvonalát pontosan meg tudjuk rajzolni. Eszerint – mint azt az alábbi ábra is mutatja – a pestis terjedése megegyezik a fő kereskedelmi utakat nyomvonalával.



Az 1739-es pestis járvány terjedési útja az első megbetegedések alapján

A pestis 1739-es pusztítása kapcsán – a fent említett két história segítségével – érdemes összevetnünk a hivatalos források tényeit és a versben megtalálható néprajzi vonatkozásokat. A levéltári adatok alapján tökéletesen lehet ugyan rekonstruálni a pestis áldozatainak a számát, de az akkori emberek életéről, a járványhoz való viszonyáról nem kaphatunk átfogó képet.

Így van ez a járvány kitörésének időpontjával kapcsolatban is. A levéltári adatok szerint az első megbetegedést 1739. július 21-én regisztrálták.<sup>9</sup> Magát a kiindulási helyet azonban nem tudhatjuk meg a *lajstromból*. Ezzel ellentétben a siralmas história második strófája részletező pontossággal határozza meg az időpont mellett a pestis kiindulásának pontos helyét is. A két időpont – a levéltári és a históriában leírt – között több mint egy hónap különbség mutatkozik. A história szerint a pestis egy hónappal korábban június

<sup>9</sup> Lásd: KÖVÉR Sándor 1973. 130. p.

27-én tört rá Böszörmény városára. Figyelembe véve a betegség lappangási idejét is – amely 1-7 nap<sup>10</sup> – a két adat közötti eltérés így is jelentős. A hivatalos adatok ellenére még is azt kell mondanunk, hogy a história által leírt időpontot kell elsődlegesen elfogadhatónak vélnünk. A verzet adatát támasztják alá a környező települések első megbetegedéseiről szóló adatok is, s mint láttuk a szomszédos településekben regisztrált járvány felbukkanása között kevesebb, mint egy hónap telt el. Figyelembe véve az akkori egészségügyi helyzetet, nem feltételezhetjük, hogy a járvány terjedését tekintve – egyben előrehaladásának meggátolásában – Böszörmény kedvezőbb helyzetben lett volna.

Az első, pestisben megbetegedett személy nevérol is a história alapján szerezhetünk tudomást, kit *Horvát* névvel jelölt meg az iskola rektora – elentétben a levéltári forrásokkal – amely *Thót András 8 éves fiát Andrást* mondja elsőként.<sup>11</sup>

A pestis kiindulási helyeként a belvároson kívül eső *árokalját*<sup>12</sup> nevezi meg a história. Eme helymeghatározás némi bizonytalanságot kelt, tudván azt, hogy az *árokalja* elnevezésen akkoriban két határvonalat is értettek. Az egyik a szorosan vett lakóövezet területe, melyet csak a város négy – kapukkal ellátott<sup>13</sup> – kivezető útján lehetett megközelíteni. Ezt övezte az úgynevezett *huszárvár* területe, melyben már a *kertségek* is belefoglaltattak és aminek határát szintén *árokaljának* nevezték.<sup>14</sup>

A bizonytalanság eloszlátásában a história negyedik sora nyújt segítséget, miszerint a betegeket, illetve a pestisben elhaltakat úm. *kiűzték a kertbe*. Vagyis, a már amúgy is fertőzött területen jelölték meg a karantén határát. Ezen adatok alapján biztosan mondhatjuk, hogy a pestis a város belterületén kívül ütötte fel először fejét.

---

<sup>10</sup> Lásd: BIOLÓGIAI LEXIKON III. 1982. 369. p. *pestis* címszava.

<sup>11</sup> Lásd: KÖVÉR Sándor 1966. 570. p.

<sup>12</sup> Lásd még: H. FEKETE Péter 1959. 13-14. p.

<sup>13</sup> A levéltári források által is igazolt négy városkapu, nevezetesen a *Debreceni kapu*, *Hadházi kapu*, *Nánási kapu*, *Újvárosi kapu* a városba bevezető utak és a szorosan vett belső város határán állt. Bővebben lásd: H. FEKETE Péter 1959. 17.; 20., 26.; 32.

<sup>14</sup> Ez a felépítés és a *kertséget* magába foglaló rész megfelel a magyar vár *latorkertjének*. Vö.: GYÖRFFY István 1927. 21-22. p.

Egyébiránt a kötelező karantén idejét a járványt követően – általánosan 42 nap<sup>15</sup> – még egy hónappal meghosszabbították, hiszen az utolsó haláleset január 11-én történt, de a teljes zárlatot csak a *kontumácia-tartást* követő egy hónappal később március 7-én oldották fel: –,*A város hetedik martii megtisztult / Az oclusioból mihelyt felszabadult.*”

A vesztegár kihirdetését és egyben megvalósítását az első megbetegedést követő 15. napon rendelték el: –,*Ezerhétshárminczkilencz esztendőben / Szent-Jakab havában, ismét tizenegyben / bezárták a várost, az holott mirigyben.*”

A karantén elrendelése után (1739. július 11.) első halottként *Harangi Miklós*<sup>16</sup> nevét említi a história, ki július 19-én délben halt meg a *mirigyben*. Az első haláleset egyébként is nagy nyomott hagyhatott a város lakosai között, így nem csodálkozhatunk azon, hogy a név megörökítésre került.<sup>17</sup>

A história szövegében utalásokat találhatunk a betegséget jelző tünetekre is, mely *fejfájást, szédülést derék- és ágyékfájást* említ a kíséző *bágyadtsággal* együtt. Ha figyelembe vesszük, hogy ez idő tájt a városnak nem volt egyetlen orvosa sem,<sup>18</sup> így az emberek az elsődleges tünetek jelentkezésekor nem is tudhatták, hogy eme betegség valójában a pestis. A kifejlődött betegség okozta elváltozásokról is leírást kapunk: –,*Csak megtapasztotta czombját vagy hónalját, / Mindjárt megtalálta az infectióját*”. E *mirigynek* nevezett betegségnek a *bubópestisnek* jellemzője, hogy a lágyék- hónalji és a nyaki nyirokcsomók (*mirigyek*) megduzzadnak fájdalmasak lesznek, majd – ha a beteg esetleg meggyógyult – ki is fakadnak.<sup>19</sup>

A história alapján tudhatjuk azt is, hogy a járvány idején – Böszörményben csak úgy, mint más városokban – a pestisben elhalálozott embereket természetes egyszerűséggel és szertartás nélkül temették el. Sem a ravatalra állítást, sem az ún. végtisztességet nem adták meg, hanem sokszorta koporsó

---

<sup>15</sup> Lásd: KÖVÉR Sándor 1966. 571. p.

<sup>16</sup> Városi képviselő volt.

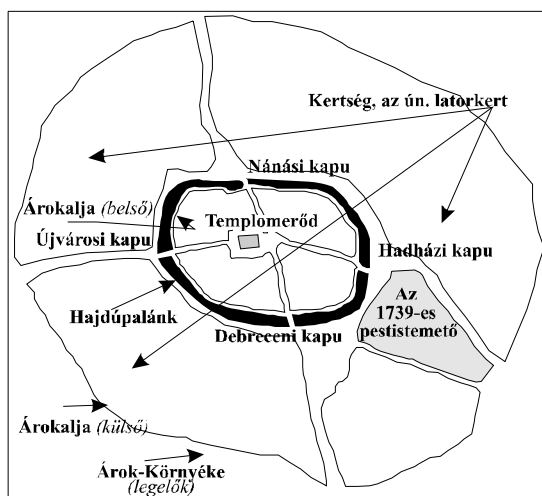
<sup>17</sup> Ha figyelembe vesszük a pestis lappangási idejét (1-7 nap) és a betegség kifejlődését – ami általánosan is 3-4 napra elvitte a beteget – megállapíthatjuk, hogy a Böszörményi járvány a hivatalos forrásokkal ellentétben (július 21.) korábban üthette fel a fejét, így a vers adatait tekinthetjük ebből a szempontból is mérvadónak.

<sup>18</sup> Lásd: KÖVÉR Sándor 1973. 130. p.

<sup>19</sup> Lásd: KÖVÉR Sándor 1966. 567. p.

nélküli tömegsírokba hantolták el őket.<sup>20</sup> Érdekeség, hogy a járványt követően meg is szűnt a halottak templomban való felravatalozása, ezt a későbbiekben a templom főbejárata előtt ejtették meg.<sup>21</sup>

A pestis áldozatainak temetőjét az 1782-es *Hankóczy-féle* térkép alapján rekonstruálhatjuk.<sup>22</sup>



*Az 1739-es pestis temető elhelyezkedése*

Az 1739-es pestis temető a mai *Korpona – Hadházi – Rákóczi utca* által határolt területre tehető. Ahogy azt az 1782-es térkép is mutatja – bár a *kertségek* övezetében feküdt – ezen a területen pusztát találunk, így nyilvánvaló, hogy a temetéseket követően ezt a területet nem hasznosították.

<sup>20</sup> Ezen eljárások természetesen nem az elhaltak ellen irányultak, hanem éppen ellenkezőleg a még élők érdekében, a járvány tovaterjedésének a megállításaképpen cselekedtek ekképp.

<sup>21</sup> Vö. még: KÖVÉR Sándor 1973. 130. p.

<sup>22</sup> Hb. L. HvT. 17. *Hajdúszörmény városa belső telkeinek és kertjeinek térképe. Hankóczy Jadab 1782. Echedi Báthori Károly másolata, 1853. május 4. (100 bécsi öl=39 mm) Színezett térkép. Bek Pál irányítása alatt készített eredeti címe: – Mappa intravillani oppidi Bőszörmény.*

A história kitér arra is, miként és milyen körülmények között, illetve milyen korú egyének váltak elsődlegesen a pestis áldozataivá. Kiemeli, hogy az elsők között kell tudnunk a fiatalokat, gyermekeket – mint azt már KÖVÉR Sándor is jelezte tanulmányában<sup>23</sup> – éppen azon oknál fogva, hogy az idősebbek közül többen is átéltek az előző pestis (1709.) pusztítását, így bizonyos fokú védettséget élveztek az új járvánnyal szemben.

Az 1700-as évek sajátos nyelvezetére mutatnak a következő megnevezések, melyek a mai értelemben már más jelentéssel bírnak: –, *Kivált nehézkes asszonyok, menyecskék / Idétlent szültenek, örömét nem lelék/*. A *nehézkes* jelző az áldott állapotban lévő nőt jelentette, míg az *idétlen* kifejezést a koraszülött – idő előtt született – gyermekeket takarta.<sup>24</sup>

A pestis hónaponkénti pusztításáról is érzékletes képet kapunk a história részletesebb elemzése által, ezért érdemes összehasonlítani a hivatalos elhalálozási esetek alapján készült és a versben megfogalmazott halálozási folyamat összegzése által készített grafikon.

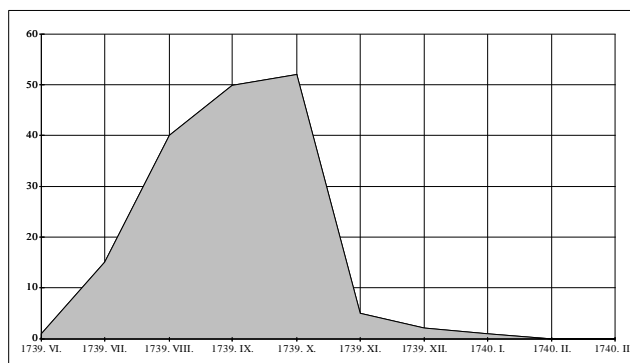
Míg a levéltári adatok alapján a KÖVÉR Sándor által készített grafikon egyenletes emelkedést és csökkenést mutat a halálozások számában,<sup>25</sup> addig a história adatai alapján a halálozás 1739. októberétől kezdve drasztikus csökkenést mutat.

---

<sup>23</sup> Lásd: KÖVÉR Sándor 1966. 572-573. p.

<sup>24</sup> A MAGYAR NYELV TÖRTÉNETI -ETIMOLÓGIAI SZÓTÁRA a *nehézkes* szó első előfordulását 1405-re teszi 'terhes' jelentéssel (SchlSzj. 267.). Lásd: 1970. II. 1007-1008. p. *nehéz* címszavánál. Az *idétlen* szó értelmezését az „*idő előtt született, koraszülött*” jelentésben határozza meg. A szó 1753-ban már ügyetlent, ostobát takar, mely jelentés kialakulása összefüggésbe hozható azzal, hogy a koraszülöttek gyakran elmaradnak – képességeik tekintetében – a kortársaiktól. Lásd: 1970. II. 187. p. *idétlen* címszava.

<sup>25</sup> Lásd: KÖVÉR Sándor 1966. 573. p.



Az 1739-es pestis lefolyása Hajdúböszörményben a korabeli siralmas história alapján

A história részletesen taglalja az emberek betegséghez való viszonyulását, illetve a pestis emberekre gyakorolt különböző hatását. Sokan előre megérezték halálukat: –„Az *infectusokban megtudtak mondani, / Mely nap-időtájt kell nekik meghalni.*”, ami egyben azt is jelenti, hogy tisztában voltak azzal, hogy a kifejlődött betegség 3-4 nap alatt halálukat okozza. A betegség jeleit is ismerték, hiszen a nyirokcsomók megnagyobbodását észlelve már készültek a halálra.<sup>26</sup> Többen páni félelemmel viseltettek a pestis észlelését követően, többeknek megháborodott az elméje vagy fantáziálni kezdett.

Ha nem is ismerték teljes egészében a betegség valódi hatásmechanizmusát,<sup>27</sup> a tapasztalat alapján azonban felismerték a betegség ragályosságát. Sőt a több hónapon át tartó járvány ideje alatt kitapasztalták azt is, hogy a betegséget újra megkaphatták azon emberek is, akik már egyszer átestek rajta. Bár az is evidenciaként kell tekintenünk, hogy azon egyének, kik sikeresen átvészelték már a pestis első rohamát, nagyobb eséllyel várhatták megmenekülésüket.

<sup>26</sup> Lásd: „*Csak megtapasztotta czombját vagy hónalját, / Múndjárt megtalálta az infectióját. / Cselédit magához hívta s atyfiát, / E bucsozott szépen, mert tudta halálát.*” Vö.: VESZPRÉMI István: *Succincta medicorum ...* 10-12. p., lásd: NAGY Sándor 1928. 122-123. p.

<sup>27</sup> Mint már említettük ebben az időszakban Böszörményben nem volt orvos, de az akkori orvosoknak is csak sejtéseik voltak a pestis előidéző okokra. Így a gyógyítás színvonala is kivetni valót hagyott maga után. Lásd: NAGY Sándor 1928. 128. p.

A pestis – viszonylagos – százalékos halálozási rátája (30-40%) ellenére többen felgyógyultak a betegségből, így köztük maga a históriák írója Szilágyi György is:<sup>28</sup> –„Az *infectióból sokan meggyógyultunk, / Az *infectióban nem mindnyájan holtunk.*”.*

A históriából azt is megtudhatjuk, hogy a pestis ideje alatt több család, illetve háztartás mindenegy tagja elpusztult, s csak kevés ház találtatott a járványt követően, hol egyetlenegy haláleset sem történt.

A helyi történeti históriás ének méltó példázata a XVII. századi Böszörmény társadalmi struktúrájának felépítettségére is. A versezet alapján csak a magyar elhaltak számát tudhatjuk – melyet 1543 főben határoz meg<sup>29</sup> –, utalva arra is, hogy a városban ettől többen haltak meg, de ezen személyek halálozási rátáját nem tartja említésre méltónak:

–„*Tizenötyszáznegyvenhárman Böszörményben /... / Magyarok holtak el, de kevésse többben.*”

Ha figyelembe vesszük, hogy a hajdú kiváltságokat és a hajdú identitástudatot oly szigorúan védelmező városban az ún. *külföldieket*<sup>30</sup> csak mint megtűrt, de elismertséggel nem bíró egyénekként kezelték; nem csodálkozhatunk azon, hogy a város lakosságában – ha csak csekély létszámmal is –, de tagadhatatlanul jelenlévő *rácokat és cigányokat* nem tekintették egyenrangúnak a város törzsökös lakosságával, így azok nem is szerepelhettek a korabeli históriás énekekben sem.

A vesztegár miatt Böszörményben is a mezőkön maradt az *élet*,<sup>31</sup> s így az mind kárba veszett, hiszen aratni nem tudtak. Még is kedvezőbb helyzetbe volt Böszörmény városa; mivel a várost az ún. *külső árokaljánál* zárták körül, így a kertészekben elraktározott élelem mentette meg a várost az éhhaláltól. Nem voltak ilyen szerencsések a környező települések (*Szoboszló, Debrecen*) hol a zárlatot közvetlenül a lakóövezet határában állították fel.<sup>32</sup>

---

<sup>28</sup> Lásd még: KÖVÉR Sándor 1966. 572. p.

<sup>29</sup> Az elhalálozások számát tekintve KÖVÉR Sándor is bizonytalan, holott a levéltári adatokat veti össze, hol 1672 főben, hol 1664 főben határozza meg a pestisben elhaltak számát. Lásd: KÖVÉR Sándor 1965. 567. p.; 1973. 130. p.

<sup>30</sup> Értsd: Idegen származású, a hajdú kiváltságokkal nem rendelkező népcsoportok. Ide lásd még: Hb. L. V. A. 2/b. 93. 26. p.

<sup>31</sup> Értsd rajta: gabona

<sup>32</sup> Lásd: KÖVÉR Sándor 1966. 569.; 577. p.



A Hajdúböszörményi vesztegzárat 1740. március 7-én oldották fel<sup>33</sup> bár a históriából az is kiderül, hogy ezt megelőzően már január végén sem volt *mirigyhalál*.<sup>34</sup>

A pestist követően a megpróbáltatások azonban még nem értek véget: – „*Az emberdög után marhadög érkezett*” – mondja a história, hiszen a vesztegzár miatt sem az *életet*, sem az állatok ellátást biztosító takarmánynövényeket sem tudták betakarítani. Ennek következtében sorra pusztult a város állatállománya, mely szintúgy nehezítette a pestis pusztításának kiheverését.

A város lakossága – az akkor leledző áldatlan állapotok ellenére – ezen időszakra mégis túltette magát a pestis okozta pusztításokon. Ezt mutatja az is, hogy e farsangi időszakban – híven a hagyományokhoz – a házasságkötések is újra elkezdődtek.<sup>35</sup> További adatunk is van arra, hogy 1740. január végére a város lakosságának már nem kellett számolni a járvány további terjedésével. Ezt bizonyítja a hajdúböszörményi iskolai anyakönyvben található siralmas história is,<sup>36</sup> melyet az 1740. január 21-én tartott *Examen* alkalmával énekeltek el. Figyelembe véve, hogy a járvány ideje alatt megtiltottak minden egyes összejövetelt, találkozót – ezzel is fékezni próbálva a pestis terjedését – láthatjuk, hogy 1740. januárjában már az akkori *Oskolában* megtartott közös énekléssel tettek tiszteletet a pestisben meghalt tanulók emlékére.

### *Pro Memoria*<sup>37</sup>

*Kegyes Halgatok mind Közönségessen.*

*Valakik ide most tisztességessen*

*Az Examenre gyűltetek jelessen*

*Tisztesség tenni.*

---

<sup>33</sup> – „*A város hetedik martii megtisztult / Az oclusioból mihelyt felszabadult.*”

<sup>34</sup> A levéltári adatok alapján az utolsó pestises elhalálozás 1740. január 11-én volt. Lásd: KÖVÉR Sándor 1966. 570. p.

<sup>35</sup> – „*Januariusban kezdtek házasodni, / Februariusban is continualni.*” A népi hagyomány szerint a házasságkötések és lakodalmak időszaka a farsangi időszakra esett.

<sup>36</sup> Lásd: Hb. L. VIII. 56/a. 1. Iskolai anyakönyv. Hajdúböszörmény, 1740. január 21.

<sup>37</sup> Hb. L. VIII. 56/a. 1.; a históriát betűhű másolatban adjuk közre.

*Ezerhét száz elmúlt harminczkilenczben  
Gyászos, bánatos jajos esztendőben  
Mi történt rajtunk az emlékezetben  
Mind éltig Légyen.*

*Meg Pusztította Isten Oskolánkat  
Halál elhorta Deák Iffjainkat.  
Egyaránt megölt Nagyokat s, Aprokat,  
A Nagy Pestisben.*

*Mely tellyes vala Scholánk Tanulókkal  
Száz hatvan nyolczan a Deák Iffjakkal  
Mind őszve valánk Nagyokkal s Aprokkal  
A Pestis előtt.*

*El jöve reánk az Isten Ostora,  
Közönségessen Examenre vona  
Száz harmincz egyet a másik Világra  
Promoveála.*

*Oh Szerelmetes Tanuló Társaink!  
Hogy hagyatok el minket jó Barátaink  
Nállatok nélkül a mi Examenink  
Mely hijjanossatos.*

*Nincsen Póéta nincsen Syntaxista<sup>38</sup>  
Hat Conjugista három Grammatista  
Öt Simplicista húsz s, öt A.b.c.-ista  
Aki meg maradt.*

*Meg alyasodánk s' elpusztúla Scholánk  
..... helyére kérünk édes Atyánk!  
A kevés magot mellyet hagyál reánk.  
Szaporiczd sokra.*

*Öntözgesd s, neveld a mi Plantainkat  
Ama mennyei harmattal azokat  
Jó erköltsöket s, Szép Tudományokat  
Hadd tanulhassak.*

*Csak ugy maradott a virágzó Schola  
Mint megszedett Szölöben a Kalyiba  
Mint dinnyés kertben való halylékotska  
Nincsen ki lakja.*

*Ha Isten bennünk Valami kevesset  
Meg nem hagyott Vólna Gyermekeket  
Úgy mint Sodomát és Gomorát minket  
Elveszthet vala.*

---

<sup>38</sup> Értsd: a tanítási gyakorlatot folytató felső diák. Bővebben erről lásd még: Dr. VARGA Gábor és Dr. SZEKERCSÉS Pál 1990. 4-5. p.

*Csak úgy maradánk Examenre jútván  
Mint a Tarlo takarodás után  
Meg Szedett Szölö a meg Szedés után  
Jaj most minékünk is.*

*Egy enivaló gerezd Sem maradott  
Nállunk az Halál jobbakat elhordott  
Ha jó ..... most, nem mutatdatott  
Senki közölünk.*

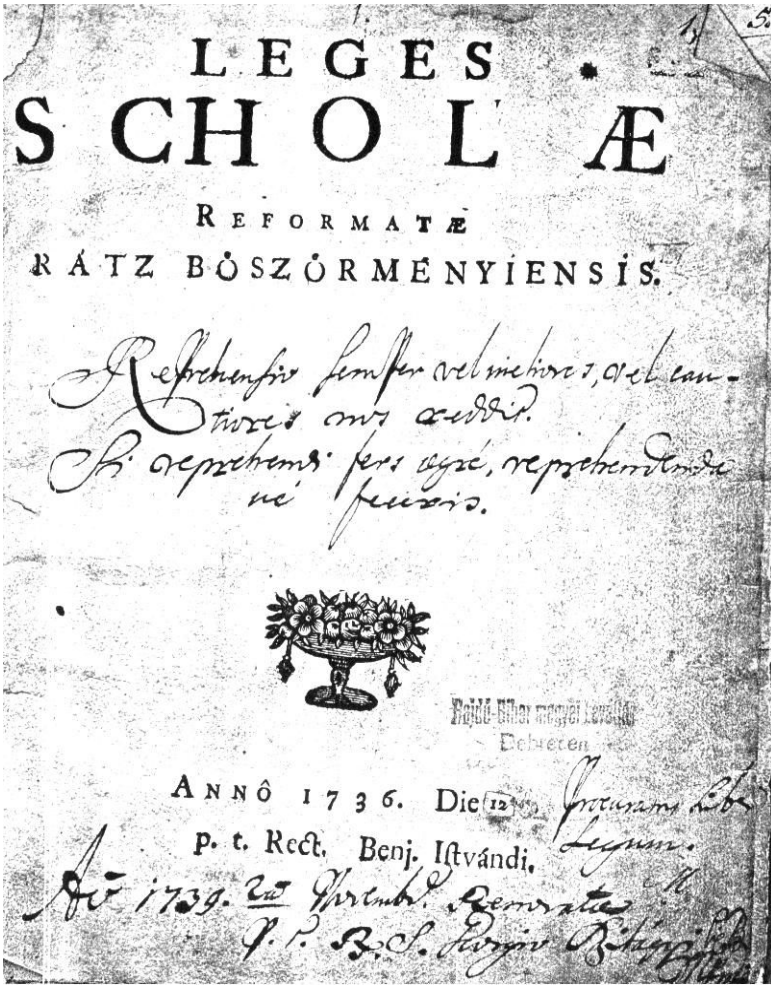
*Meg bocsássatok Kegyes Halgatoink  
Tiszteletes és Nemzetes Uraink!  
Ha Kívánságtok Szerént feleletink  
Nem eskettenek.*

*Igérjük mászszor jobbakat Felelünk  
Jövendőben megmutattuk ha élünk  
Meg Szégyennlyük mi attol nem félünk  
Azzal biztatunk.*

*Most csak Tarlozni jöttetek volt ide  
Csak Halott Látni gyültetek vólt ide  
Mászszor aratni hozzon Isten ide  
Mi azt kívánnlyul.*

*Köszönnyük Szépen hozzánk hűségteket  
Édes Atyai Szereteteket  
... Szenvedtetek előtetek minket  
s, Examenüinket.*

*Isten éltessen egészséges Testben  
Maraszson mindig csendes békességben  
Városunk, Scholánk hasznára elly ebben  
Kívánnlyunk Amen.*



A siralmas verset tartalmazó iskolai anyakönyv 1736-ból

20 MEMORIA  
 Regis et Examinis Hungarici  
 An. 1740. Ut Januarius decantata.

---

Legyél, Halgante mind d'üzönsegen.  
 Vátskék, de most tüzrege igyzen.  
 Az Examine gyülbete jekessen.  
 Szerbdeir elnyilt narmixerdejenergen.  
 Gyakor, bánsor jajos, etendiben.  
 Mi törtent rajtunk a Székelyekben.  
 May János, István, Mindélig legyen.  
 Halál, elhova Diák Ifjúságot.  
 Egyarino megölt Magyaros. Ármokar.  
 Mely tüköz, vata Székely, Erdélyben.  
 Bolygapan nyolcan a Diák Ifjúságot.  
 Mindöpre valánk Magyarok, Ármokar.  
 Ajöre reánk a Székelyek.  
 Vátskék, de most tüzrege igyzen.  
 Székely, Magyar, egy a népké Vátskék.  
 Examine viza  
 Comoreak.

Hajdu-Bihar megyei iskolák  
 Debrecen

Az 1740. január 2-án elénekelt siralmas vers első versszakai az iskolai anyakönyvben

Az 1741-es história szövege jó néhány, – főként – ismertebb személy nevééről is megemlékezik. Nyilvánvalóan azon emberek neveit örökíti meg a história, melyek az 1739-es években jelentősebb szerepet töltek be a város életében.

A következőkben érdemes megtekintenünk, kiket is érdemesített arra az *Oskola* rektora, hogy az általa írt históriában nevük örökre fennmaradjon:

Ács András (*Nánáson halt meg*), Bácsi (*iskolás*), Bagosi Mihály (*Dorogon halt meg*), Bajza (*iskolás*), Bánfi (*iskolás*), Baróthi Mária, Berki István (*városgazda*), Bogáti (*iskolás*), Cseke Pista (*iskolás*), Csekő János (*Oskolás, jeles diák*), Debreceni (*böszörményi deák*), Deli (*hármán is, iskolások*), Dezső János (*senator*), Dezső Krisztina (*szűz leány*), Erdélyi (*deák*), Fogarasi Tamás (*postamester, ki a templomban szépen énekelt*), Gerényi (*iskolás*), Gyarmati (*böszörményi deák*), Györösi (*böszörményi deák*), Györösi Gergely (*iskolás*), Györösi István (*iskolás*), Györösi János, Györössi (*deák*), Hajdú János, Harangi (*böszörményi deák*), Harangi (*deák*), Harangi (*iskolás*), Jókai Mária (*ifjú anya*), Kardos Bálint (*senator*), Kolozsvári (*iskolás*), Kolozsvári Sámuel (*képviselő, a város érdemes tagja*), Kovács (*böszörményi deák*), Kovács János (*fia*) Mihály, Kovács János (*Hadnagy*) lánya, Körösi (*böszörményi deák*), Kun (*iskolás*), Lakatos (*iskolás*), Lentei (*Szoboszlón halt meg*), Lévai (*deák*), Mátyus Márton felesége, Mészáros (*iskolás*), Nánási József<sup>39</sup> (*tiszteletes*) felesége, Pályi (*iskolás*), Pipó (*iskolás*), Salánki Mihály<sup>40</sup> (*nótárius*), Sámule Mihály (*iskolás*), Sóvágó István és János (*Sóvágó Péter csemetéi*), Sóvágó Péter, Szabó (*iskolás*), Szabó (*iskolás*), Szendrei (*iskolás*), Varga Gyurka (*iskolás*), Zolnai (*iskolás*),

A személyek megnevezésekor erőteljesen jelen van az 1700-as évek elnevezési és ismertségi rendszerének azon eleme, melyben a családtagokat elsősorban nem saját nevük alapján, hanem a családfői hovatartozás szerint különböztetik meg,<sup>41</sup> illetve helyezik el a város társadalmi rendszerében pl.: *Kovács János fia Mihály*. A személyek megnevezésénél – főként az egyén hovatartozásának pontosabb és egyben egyértelműbbé tétele érdekében – az ismertebb családtag neve szerepel pl.: *Tiszteletes Nánási József felesége*.

<sup>39</sup> *Nánási József* böszörményi lekipásztor (1733. április 28-1757. december 20.) Lásd: Hb. V. 1893. március 15. 1. p.

<sup>40</sup> Nótárius *Salánki Mihály* a hajdúvárosok nótáriusa, jegyzője volt.

<sup>41</sup> A korabeli névadási és névhasználatbeli gyakorlat elemeiről és mechanizmusáról bővebben lásd: KÁLMÁN Béla 1989. 66-71. p.

## Az 1741-es siralmas história

–,Adj hálát Istennek, te kegyes olvasó,  
Hogy megszabadított Isten a csapodosó  
Angyaltól tégedet, ezért oh halandó  
Ember, míg élsz is, légy kérlek hál'adó.

Emlékezzél reá szent István havában<sup>42</sup>  
Huszonhetedik nap az árok aljában,<sup>43</sup>  
Kívül Rác-Böszörmény hajdu városában  
Ütött ki a pestis az Horvát házában.

Főfájás, szédelés volt első postája,  
Derék, ágyékfájás volt mutatója,  
Nem tudták elsőben, mi Isten csudája,  
Hogy annyira bágyaszt egy csuda-nyavalya.

Ezerhét százharminckilencz esztendőben.  
Szent-Jakab havában, ismét tizenegyben  
Bezárták a várost, az holott mirigyben  
Ha megholt valaki, kiülték a kertben.<sup>44</sup>

---

<sup>42</sup> Helyesen Szent Iván hava. Többek között H. FEKETE Péter is helytelenül közli és veszi át ezen adatot – valószínűleg a kézirat helytelen olvasata miatt –, hiszen mint tudjuk a pestis városunkban 1739 nyarán tört ki, így a versben szereplő hónap csak is Szent Iván hava, azaz június hónap lehet. Lásd még: H. FEKETE Péter 1959. 14. p. Vö. még: ZRÍNYI Miklós *Szigeti veszedelem* II. ének, 1 vszak. –,„Szent Iván havának tizedik napján / Konstantinápolyból megindult Szulimán / Avval az sok haddal vizeket szárazstván / Nagy hegyeket bontván, városokat rontván.”

<sup>43</sup> *Árokaljának* a belváros szélső házsorait nevezték. Lásd: GYÖRFFY István 1927. 17. p.; vö.: H. FEKETE Péter 1959. 13-14. p.

<sup>44</sup> A „kert” kifejezés alatt, az *árokalján* kívül eső ún. gazdasági udvar kell értenünk. Minden bentlakónak volt a városon kívül ilyen kertje, ahol terményeiket, állataikat, takarmányaikat is tartották. Ez a kertség jelentette egyben a hajdú települések védelmi erősségét is, hiszen ezen a területen helyezkedett el az ún. *huszárvár*. A böszörményi kertséget szintén árok övezte, mely párhuzamos volt a belő vár árkával. Bővebben lásd: GYÖRFFY István 1927. 21-22. p.



*Legelőször mindjárt hirtelen pestisben  
Fürmender<sup>45</sup> Harangi Miklós Bösörményben  
Tizenkilencedik napján holt meg délben,  
Kevés része volt a tisztes temetésben.*

*Azután hóltanak az apró gyermekek,  
Eladó leányok, szép ifjú legények.  
Kivált a nehézkes asszonyok, menyecskék,  
Idétlent szültenek, örömet nem érték.*

*Kettő avagy három naponként voltak,  
Juliusban lassan, lassan hullottanak,  
Augusztusban jobban s többen hullottanak,  
Szeptemberben ugyan egymásra omlanak.*

*Amit lehet nekünk leginkább csudálni,  
Az infectusokban<sup>46</sup> megtudtak mondani,  
Mely nap-időtajban kell nekik meghalni  
Bátrak voltak, készek az időt elvárni.*

*Az infectiót is előre rájönni,  
Praedisponáltatván<sup>47</sup> szokta megérezni,  
Sensiliter<sup>48</sup> mintegy szemével látni,  
Mikor Isten nyilat rá akarta lőni.*

*Csak megtapasztotta czombját vagy hónalját,  
Mindjárt megtalálta az infectióját.  
Cselédit<sup>49</sup> magához hívta s atyafiát,  
E bucsozott szépen, mert tudta halálát.*

---

<sup>45</sup> Értsd: gyám

<sup>46</sup> Értsd: fertőzés, betegség.

<sup>47</sup> Értsd: előre figyelmeztetvén.

<sup>48</sup> Értsd: érezhetőleg, valósággal.

<sup>49</sup> Értsd: családtagjait.

*Kivált a scolában<sup>50</sup> tanuló gyermekek  
Mindholtig a kinok közt is énekeltek,  
Mondták a szomoru halotti énekeket,  
Már elmégyek, mondták, nyilaid lelőttek.*

*Némelynek mirigye éjjel ereszkedett,  
Álmában elájult, hogy meglövettetett,  
Némelynek ültében vagy álltában esett,  
Csak elájult s hamar lábáról leesett.*

*Sok megháborodott elméjében,  
Sok fantáziái voltak ugyanebben  
De mégis, mikor ér a halál révében  
A pátiens megcsendesedett lelkében.*

*Sok meg csak elaludt, mint a holt az ágyon  
Elállott a szava, nem szólhatott nagyon,  
Eleget költötték, de fel nem verhették,  
Nem ett, mindig aludt, két-harmad napokig.*

*Ha valamely házba, vagy familiában  
Bément, csak keveset hagyott meg azokban  
Mind azzal tartotta: én vagyok a sorban  
Ez után én megyek már a koporsóban.*

*Egy két hét, három, sőt egy hónap után,  
Ugyanazon házban visszafordult osztán,  
Az infectióból egyszer felgyógyulván,  
Ismét belésvén, meg is holt azután.*

*Az infectióból sokan meggyógyultunk,  
Az infectióban nem mindnyájan hóltunk,  
De az életre ismét megtartattunk,  
Reménységünk felett, kiért Istent áldunk.*

---

<sup>50</sup> Értsd: iskolában.

*Infectióktól is sokan megtartattunk,  
Mind egy egészséges testben megmaradtunk  
Noha sok változás nélkül ők sem voltak,  
Köszönjük meg ők is, hogy mind meg nem hóltak.*

*Ne dicsekedj vele, ki úgy megmaradtál,  
Nagy infectióból szépen kigyógyultál,  
Ne mond te azt, hogy jobb vagy a meghóltaknál,  
Ki tudja, mi végre és miért tartattál.*

*Ne mond, hogy nem fájt még csak a fejed is,  
Sem ebben, sem pedig másik pestisben is,  
Ha igaz szeretet volt benned s vagyon is,  
Mikor a másé fájt, fájhatott tied is.*

*Nem lehet eléggé pennával elérni,  
Mindent voltaképpen szájjal kibeszélni,  
Némely infectusnak kinjait szemlélni,  
Bizony irtóztató volt csak rá is nézni.*

*Aratás ideje lévén, Pestis mikor  
Legjobban közöttünk grassált épen akkor,  
Egy házban ház mellett szerte-széllyel akkor,  
Beteg úgy hevert, mint kéve aratáskor.*

*Óh, be szomorú s be bő aratás vólt,  
Egész familia, sok nagy háznép meghólt,  
Ritka ház, tán nincs is, ki tisztán maradott.  
De elég tele ház csak pusztán maradott.*

*A mezőn az élet többnyire ott veszett,  
Mivel a városon döghalál erőt vett,  
Kedvetlen volt minden, nem remélt életet,  
Nem volt ki aratni a buzát s egyebet.*

*Már ekkor nem vala személyválogatás,  
Nem hallatott egyéb, csak a nagy jajgatás,  
Mind kicsinyt, mind nagyot ölt vágott a kaszás,  
Halál egyre hordott, nem volt válogatás.*

*Augusztusban épen tizennyolcz vala,  
Lévai, Győrösi, Harangi meghala,  
Negyedik Erdélyi, az is deák vala,  
Sirasd jó fiaid, böszörmény schola.*

*Éredemes Senator Kardos Bálint vala,  
Egy szép hattyu-madár is meghala:  
Fogarasi Tamás postamester vala,  
A templomba szépen énekelget vala.*

*Ezt az augusztus hónapot egy jeles,  
Oskolában járó gyermek, szerelmetes  
Mind szülei s mások előtt nevezetes,  
Csekő János, neve szép s emlékezetes.*

*Bérekeszti maga halálával ...  
.....  
.....  
.....<sup>51</sup>*

*Szeptembert elkezdé egy szép szűz leányka  
Hadnagy Kovács János uramé ez vala,  
Mely sok ifjuság ez hónapban meghala.  
Ebben grassált jobban négy a lajstromban.<sup>52</sup>*

---

<sup>51</sup> Ezen versszakok olvashatatlanok.

<sup>52</sup> A halottak anyakönyve, ekkor a rektorok vezették.

*Ezt követte egy jó matróna halála  
Mátyus Márton uram felesége vala  
Utána Győrösi János is meghala  
Igazságszerető egy Concivis<sup>53</sup> vala.*

*Itt esett Baróthi Máriának sorsa  
Tiszteletes Nánási József<sup>54</sup> társa  
Jeles, ékes, ifju asszony, ritka mássa,  
Reménytelen esék a mirigygyel sorsa.*

*Berki István vala a város gazdája,  
Kolozsvári Sámuel érdemes tagja;  
Egy jó ifju anya Jókai Mária  
Egy kegyes szűz leány is Dezső Krisztina.*

*A Sóvágó-háznak nemes építője,  
Péter, István, János nemes csemetéje,  
A győrösi-háznak is hármias kötele  
Megszakada s elhulla sok szép gyümölcse.*

*Harangi, Győrösi, Kovács Debreczeni,  
Kőrösi, Gyarmati: deák böszörményi.  
Jó reménységű ifjaknak kellett lenni,  
Mégis az halálra kellett nekik menni.*

*Huszonkilencz, harmincz, de negyven is meghólt,  
Csak egy vasárnapon ötvenkettő megvólt,<sup>55</sup>  
Óh mely félelem mely rettegés akkor vólt,  
Megnémult minden száj, feltében csak elhólt.*

---

<sup>53</sup> Polgártárs értelemben.

<sup>54</sup> Böszörményi lelkipásztor volt.

<sup>55</sup> Értsd: a halottak száma.

*Azt gondoltuk vala mindnyájunk magunkban,  
Mint Sodom Gomorát felforgat hazánkban,  
Elsülyeszt hirtelen bűnös városunkban  
Csak egy magot sem hágy megpusztult házunkban.*

*Akkor a templomban sirának a papok,  
Kegyes Abdiások és Ezékiások,  
Máriák, Tábiták, jó lelkű asszonyok,  
Igy imádkozának mind kicsinyek, nagyok.*

*Jézus, Dávid Fia! könyörülj mi rajtunk,  
Ne hagyj, mert mindnyájan mindjárás, meghalunk:  
A sáros mélységnek közepében vagyunk,  
Bemerültünk, soha tán ki nem uszhatunk.*

*Óh mire gerjedez haragod mi rajtunk,  
Szünjék sebes tüzed megbusult Jehovánk,  
Igaz vagy, megvaljuk, vétett egész hazánk,  
Bocsásd meg bűneink, óh mi édes Atyánk!*

*Részszerint bennünket ugyan meghallgatott,  
Mert másnap halottak száma alább szállott,  
Lassa-lassan szünni mindennap láttatott,  
Ultima Septembris<sup>56</sup> volt tizenhét halott.*

*Ilyen keservesen mulék el szeptember  
A September teve több mint milli ober<sup>57</sup>  
Mert közel háromszáz ismét meg egy ezer  
Aki eddig meghalt a pestisben ember.*

---

<sup>56</sup> Értsd: szeptember utolsó napján.

<sup>57</sup> Értsd: ezren felül.

*De még is ezekkel nem mult el haragja,  
Mert még is ellenünk fel vonva volt karja,  
Prima októbris<sup>58</sup> is huszonkettő vala,  
Osztán tizennyolczra, hétre s ötre szálla.*

*Negyedik octobris<sup>59</sup> is villog szablyája  
Kovács János uram Mihály deák-fija,  
A Collegiumnak egy hűséges tagja,  
Jó reménységű ifjunak lenni, ez meghala.*

*Hajdú János legény igen becsületes,  
Erkölcse nézve, természetére jeles;  
Dezső János uram egy hasznos, érdemes  
Hazafia, régi senatora, kedves.*

*De ami mindennél keservesebb  
Közönséges<sup>60</sup> legföltöbb és legkedvesebb  
A notarius volt emlékezetesebb,  
Hat hajduvároson nem vala egynél több.*

*Nyolczadik októbris<sup>61</sup> hát Salánki Mihály<sup>62</sup>  
Mehőlt a mirigybe, óh be sokaknak fáj,  
Siratja minden szem, óhajtja minden száj,  
Hat hajduvárosnak közönségesen fáj.*

*Letenei meghőlt mirigyben Szoboszlón,  
Ács András meghőlt, lakott Nánáson,  
Bagosi Mihály is meghala Dorogon,  
Híres négy embere volt a hajdu városokon.*

---

<sup>58</sup> Értsd: október első napján.

<sup>59</sup> Értsd: október negyedikén.

<sup>60</sup> Értsd: mindenki által.

<sup>61</sup> Értsd: október nyolcadikán.

<sup>62</sup> A fentebb említett nótárius, jegyző megnevezése.

*Conclusiók<sup>63</sup> voltak a scholastikusok,<sup>64</sup>  
Legnevezetesebb ezek közül azok:  
Győrösi Istvá, Gergely, Sámuel Mihálylyal  
Három Deli, Bácsi, Lakatos, Szabóval.*

*Cseke Pista, Varga Gyurka, Mészároossal,  
Harangi, Zolnai, Pipó, Kun, Szabóval,  
Gerényi, Szendrei is Kolozsvárral,  
Bánfi Bogátival, Bajza is Pályival.*

*Jó éneklők voltak, jó tanulók itten,  
Jó reménységük voltak egyen-egyen,  
Valahány deák-gyermek hólt meg a pestisben  
Ezerhét százharminczkilencz esztendőben:*

*Voltunk mindössze kicsinyek és nagyok  
Százhatvan gyermek és kilencz deákok,  
Százharminczegy meghólt, bizonyság én vagyok  
Ki emlékezetre históriát írok.*

*Tizenöt száznegyvenhárman Böszörményben  
Mind közönségesen ebben a pestisben,  
Ezerhét százharminczkilencz esztendőben  
Magyarok hóltak el, de kevéssel többen.*

*Megbáná az Ur ezt a nagy veszedelmet,  
Mondá angyalának, ki vág vala minket:  
Elég immár, hagyd el, tedd bé fegyvered  
Hüvelyébe, szánom én örökségemet.*

---

<sup>63</sup> Értsd: befejezők.

<sup>64</sup> Értsd: iskolások.



*Ujabban kezdett megszünni Novemberben,  
Néha egy is nem volt, néha úgy egy hétben,  
Teljességgel megszűnt osztán decemberben  
Nem volt ezerhétsháznegyvenben mirigyben.*

*Januariusban kezdtek házasodni,  
Februariusban is continualni,<sup>65</sup>  
Sok özvegyek, árvák megvigasztaltatni,  
Az infektióból szépen kitisztulni.*

*A város hetedik martii<sup>66</sup> megtisztult  
Az oclusioból mihelyt felszabadult  
Az infectiótól mely nap megüresült  
«Amaroli»<sup>67</sup> regementje helyébe ült.*

*Nagy hideg és hosszú tél bekövetkezett,  
Az emberdög után marhadög érkezett.  
Csak szalmát is néki nagy drágán vehetett,  
Megdöglött, hogy neki bőven enni nem vehetett.*

*Mindezek mirajtunk általmentek,  
Mennyi itéletid rajtunk általmentek,  
Elértük: atyáink amit el nem értek  
És a mi élénk ingyen sem reméltek.*

*Ne fenyegezz bennünk ismét drágasággal,  
Bővölködő Isten nagy irgalmassággal,  
Mint Jóbot, végy környül minket áldásaiddal,  
Kétszerte a mint volt, minden javaiddal.*

---

<sup>65</sup> Értsd.: *folytati.*

<sup>66</sup> Értsd.: *március hetediké.*

<sup>67</sup> „Amaroli” feltehetőleg *Amaror*, vagyis keserűség jelentésben értelmezendő, melyet az alább következő sorok tesznek értelmezhetővé.

*Ne vigy minket többé ilyen kísértetbe,  
Kériünk, édes Atyánk, végy bé kegyelmedbe,  
Adj már békességet e földön éltünkben,  
Végre végy magadhoz a fényes egekben.”*

Összegzőképpen elmondhatjuk, hogy az 1739-es pestis pusztításának emlékére íródott böszörményi históriás énekek szemléletes képet nyújtanak a XVII. századi Böszörmény társadalmi felépítettségéről, mindezek mellett – részletekre is kiterjedően – ábrázolják a pestis tényleges terjedését és pusztítását, mely a hivatalos forrásokban sem érhető nyomon.

Bár a históriás énekek műfaja erre a korra (*1700-as évek*) már leáldozóban van és a helyi tragédiát megörökítő história versezete sem követői már a tipikusnak mondott históriás énekek szigorú ütemtartását (*3/3//3/3*), azonban alapjaiban mégis megtartotta a felező tizenkettes sajátosságait (*4x12-es strófaképlet, illetve 3x11-es szótagszámú strófaszerkezet, mely három sor 4 ütemű és egy sor 2 ütemű ötösből áll*). A részletes verstani elemzéstől azonban el kell tekintenünk, mivel a história dallama nem ismeretes, s mint tudjuk ezen históriák fő jellemzőjének és az előadásmód fő meghatározójának éppen a dallamot kell tekintenünk.<sup>68</sup>

A helyi történet szerkezetére jellemző az országosan is ismert históriák bevezető stereotip formulája. Ezen históriakezdő fordulatokban hívták fel a hallgatóság figyelmét a megtörtént eseményre: –,*Emlékezzél reá szent István havában,*”, melyet a történet mondás megszokott formája követ. A tartalmi részben főként az esemény részletekre lebontott felidézése áll a középpontban, melyben a tények megörökítése mellett a költői hangvétel és a szabadabb alakító kézesség kevésbé érvényesül.

A provokatív-oktató és esengő-esedező tendencia a história utolsó és egyben befejező részére jellemző, melyben a vallásos érzelmek is hangsúlyozottabbakká válnak: –,*Bocsásd meg bűneinket, óh mi édes Atyánk!*” Az „Isten csapásaként” érkezett és értelmezett pusztításként megélt pestisjárványt, az Isten próbatételeként, az emberek hitbeli erősségének megbizonyosodásaként értelmezi, ami már a tanító jellegű egyházi próza világába mutat.<sup>69</sup>

---

<sup>68</sup> Lásd: KECSKÉS András - SZILÁGYI Péter - SZUROMI Lajos 1984. 27-31. p.; illetve VARJAS Béla 1964. 403. p.

<sup>69</sup> Ehhez lásd még: PIRNÁT Antal 1964. 501-514. p.

## IRODALOM

- A MAGYAR NYELV TÖRTÉNETI-ETIMOLÓGIAI SZÓTÁRA, 1970.  
Lásd: *idétlen és nehézkes* címszava. 1970. II. kötet. 187; 1007-1008. p.
- BIOLÓGIAI LEXIKON, III. köt. 1982.  
Lásd: *pestis* címszava. Budapest, 1982. 369. p.
- ERDÉLYI Pál, 1886.  
A XVI. és XVII. századi magyar históriás ének.  
In.: Magyar Könyvszemle, 1886. 119-179. p.
- GYÖRFFY István, 1927.  
Hajdúböszörmény települése Szeged, 1927.
- H. FEKETE Péter, 1959.  
Hajdúböszörmény helyneveinek adattára  
In.: A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai, 102. sz. Budapest, 1959.
- KÁLMÁN Béla, 1989.  
A nevek világa. Debrecen, 1989.
- KECSKÉS András - SZILÁGYI Péter - SZUROMI Lajos, 1984.  
Kis magyar verstan. Budapest, 1984.
- KÖVÉR Sándor, 1966.  
A feketehalál Hajdúböszörményben  
In.: A Debreceni Déri Múzeum Évkönyve, 1965. 567-577. p. Hajdúböszörmény, 1966.
- KÖVÉR Sándor, 1973.  
Adatok Hajdúböszörmény egészségügyének történetéhez I.  
In.: A Hajdúsági Múzeum Kiadványai VI. A Hajdúsági Múzeum Évkönyve, I. 1973. 127-138. p.
- NAGY Sándor, 1928.  
Pestis.  
In.: Hajdúhadház története. Hajdúhadház, 1928.
- PIRNÁT Antal, 1964.  
A tanító és épületes egyházi próza.  
In.: A magyar irodalom története. (Szerk.: KLANICZAY Tibor) Budapest, 1964. 501-514. p.
- SZABOLCSI Bence, 1931.  
A XVI. századi magyar históriás énekek és zenéjük.  
In.: Irodalomtörténeti Közlemények, 1931. 285-302. p.
- SZILÁDY Áron, 1882.  
Három hegedős ének.  
In.: Századok, XVI. évf. 1882. 29-40. p.
- TAKÁCS Lajos, 1954.  
Istória – istóriás.  
In.: Magyar Nyelv, I. évf. 1-2. sz. 1954. 176-179. p.
- VARJAS Béla, 1964.  
A históriás ének formája.  
In.: A magyar irodalom története. (Szerk.: KLANICZAY Tibor) Budapest, 1964. 403-405. p.